



Devarim, Neuf Av (274)

אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל (א.א.)
 « **Telles sont les paroles que Moché adressa à toute la communauté** » (1,1)

Le mot 'Dévarim' est phonétiquement lié au mot 'Dévora', qui veut dire une abeille, car la Torah est comparée à une abeille. De même qu'une abeille peut piquer et même tuer, les Bné Israël sont punis s'ils transgressent la Torah. Mais l'abeille produit aussi du miel, si l'on observe la Torah, on goûtera une vie aussi douce que le miel, tant dans ce monde que dans le prochain. De même que les abeilles suivent leur chef, les juifs doivent suivre leur dirigeant [spirituel].

Méam Loez

וְהַדְּבָר אֲשֶׁר יִקְשֶׁה מִכֶּם תִּקְרְבוּן אֵלַי וְשָׁמַעְתִּיו (א.יז.)
 « **Ce qui sera trop difficile pour vous, approchez-le de moi et je l'écouterai** » (1,17)

Le **Hatam Sofer** dit que dans ce passage se cache une allusion aux paroles de la Guémara (Taanit 7a): J'ai appris beaucoup de mes maîtres, de mes collègues plus que de mes maîtres, et de mes élèves plus que tous. Rachi explique: De mes élèves plus que tous, parce que les élèves soulèvent des objections et posent des questions. Au début, la vérité est cachée même aux yeux du maître, mais quand il donne des explications à l'élève, celui-ci trouve matière à interroger et objecter, et par ce processus le maître se rapproche de la vérité, qui lui était cachée auparavant. C'est ce que dit le verset : « **Ce qui sera trop difficile pour vous** », au moyen des difficultés que vous objecterez, « **Approchez-le de moi** », la chose se rapprochera de moi, « **Et je l'écouterai** » dans ma tête pour le comprendre parfaitement.

וַיִּטַּב בְּעֵינַי הַדְּבָר וְאָקַח מִכֶּם שְׁנַיִם עָשָׂר אַנְשִׁים אִישׁ אֶחָד לְשִׁבְט
 « **La proposition [de l'exploration du pays] parut bonne à mes yeux [moi Moché] et je choisis parmi vous douze hommes, un homme par tribu** » (1,23)

Rachi précise que les explorateurs ont été choisis parmi les plus distingués du peuple. Le **Ramban** (Chélah Léha 13,4) dit que le verset rapporte les noms des explorateurs par ordre d'importance décroissante. Yéhochoua, le successeur de Moché, n'y apparaît qu'en cinquième position, ce qui confirme qu'il s'agissait d'hommes remarquables au moment d'être envoyés en exploration. Le **Rav Yérouham Leibovitz** enseigne: Dans la nature, il existe une force qui monte et une qui descend: Une petite graine commence à pousser donne un arbre chargé de nombreux fruits, mais finira par flétrir. Si nous devons comparer cet arbre qui se trouve

dans une phase de flétrissement à la graine qui commence à germer, c'est cette dernière qui a la plus grande valeur, car elle est en train de grandir. Ainsi, malgré leur niveau très élevé, les explorateurs entamèrent un processus de déclin et finirent par fauter. Il conclut: Contrairement à l'idée commune, il nous faut apprécier davantage ceux qui tendent à grandir, que certains grands hommes qui commencent à s'affaiblir. Une personne peut sembler en apparence plus élevée à un instant, mais si elle est dans une dynamique descendante, elle peut chuter et nous faire chuter à l'image de celle des explorateurs! Quelques soient ses sentiments, l'environnement, ... un juif se doit de toujours regarder vers le haut, de vouloir toujours sincèrement se développer et s'élever vers Hachem!

וּבְמִדְבָר אֲשֶׁר רָאִיתָ אֲשֶׁר נִשְׁאַף ה' אֱלֹהֶיךָ כְּאִשׁ יִשָּׂא אִישׁ אֶת בְּנוֹ בְּכֹל הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר הִלְכְתֶם עַד בְּאַכְמֵם עַד הַמְּקוֹם הַזֶּה (א.לא.)
 « **Dans le désert, tu as vu Hachem, ton D., te porter, comme un homme porte son fils, sur la route que vous avez emprunté jusqu'ici** » (1,31)

Dans le désert, Vous étiez accompagnés de sept nuées de Gloire. Quatre nuées étaient postées dans les quatre directions pour vous protéger du mauvais œil. Une autre se trouvait au-dessus de vous afin que ni le soleil ni la pluie ne vous atteignent. Grâce à la nuée situé au sol, D. vous portait comme un père porte son enfant. Il vous portait 'Dans Ses bras' afin que vous ne vous fatigiez pas sur la route. Une autre nuée avançait trois jours devant vous pour aplanir votre route et supprimer toutes les bosses et les fosses. Si un Ben Israël avait envie de descendre dans un lieu, la nuée formait une dépression dans le sol. Si un autre voulait se trouver dans une colline, la nuée le soulevait. Moché leur a dit : « Vous n'êtes pas dominés par un ange gardien [comme les autres nations,] c'est Hachem Lui-même qui vous dirige. Il est Hachem votre D., vous êtes Ses enfants ... Vos voyages sont donc dirigés [directement] par D. et non par l'intermédiaire d'un ange gardien.

Méam Loez

כִּי ה' אֱלֹהֶיךָ בֵּרַכְךָ בְּכֹל מַעֲשֵׂה יָדְךָ (ז.ב.)
 « **Hachem ton D. t'a béni dans toutes les actions de ta main** » (2,7)

Il n'est pas dit : « **Dans toutes les pensées de ta tête** », mais « **Dans toutes les actions de ta main** ». En effet, il ne convient pas d'investir sa tête et toutes ses pensées dans sa profession pour gagner

sa subsistance. L'homme doit simplement s'acquitter de sa dette par un simple travail, où il ne laisse agir que ses mains, en ayant une confiance totale que par cela, Hachem lui donnera ce dont il a besoin. Mais on ne doit pas y investir sa tête et sa réflexion pour trouver des idées et des subterfuges, pensant que cela aidera à gagner plus, car en réalité cela n'ajoutera rien de plus. Ainsi, la tête ne doit pas être placée dans son travail, mais on doit la préserver seulement pour l'étude de la Torah.

Rabbi Barouh de Kossov

Neuf Av

Lachon Ara, fin du Temple

Pendant les quarante années qui ont précédé la destruction du [second] Temple, les portes du sanctuaire du Temple s'ouvraient d'elles-mêmes, comme pour inviter l'ennemi à entrer (Rachi). Finalement, Rabbi Yohanan ben Zakai les réprimanda. Il dit: Sanctuaire, Sanctuaire, pourquoi faites-vous une chose aussi effrayante? Je sais qu'en fin de compte, vous serez détruits. (Guémara Yoma 39b). Les portes du sanctuaire, lorsqu'elles sont fermées, se rejoignent et se touchent comme deux lèvres. Les portes s'ouvrent pour laisser entrevoir que le Temple sera détruit à cause du lachon ara. Parce que le peuple a ouvert ses lèvres pour dire du mal, les portes du sanctuaire se sont ouvertes pour recevoir le feu qui devait le consumer.

Ben IchHaï, Ben Yehoyada

Le Bitoul Torah, la destruction du Temple

Le **Ramhal** écrit que toutes les souffrances juives ont pour cause à leur racine : un relâchement dans l'étude de la Torah. Lorsque le peuple juif est engagé comme il le faut dans l'étude de la Torah, alors les tragédies sont tenues en suspens et peuvent être complètement annulées. Bien que le prophète **Yirmiyahou** mentionne le manque d'étude de la Torah comme la cause de la destruction du premier Temple, tandis que la destruction du deuxième Temple provenait de la haine gratuite (comme l'enseigne la Guémara Yoma 9b), le **Ramhal** comprend qu'en réalité notre exil actuel est principalement causé par le Bitoul Torah. Dans les mots du Ramhal : Il en ressort que toute la colère d'Hachem s'est enflammée sur Son peuple juif uniquement à cause du manque d'étude de Torah.

***Siyoum* durant les neufs jours**

Pendant la période des 9 jours de deuil précédant le 9 Av, lorsque l'on participe à un *siyoum* on peut se réjouir, en mangeant par exemple de la viande. Quelle est la raison derrière cette possibilité de sortir momentanément du deuil? Le **Rav Lazer Gordon** (le Rav et roch Yéchiva de Telz) explique

que lorsque quelqu'un termine un traité du Talmud, lorsque son engagement dans l'étude de la Torah l'amène à terminer une partie de la Torah (un traité), il n'y a plus de *Hourban* (destruction [du Temple]). Là où l'étude sérieuse et dévouée de la Torah a lieu, il n'y a pas de destruction. Le *Siyoum* ne crée pas une occasion joyeuse d'échapper à l'*aveilout* (endeuillé). Mais plutôt, il va rendre comme s'il n'y avait plus rien à pleurer, puisqu'il n'y a plus de *Hourban*. Comme le dit **Rav Zalman Auerbach zatsal** : Dans un endroit où il y a de l'étude de la Torah, il n'y a pas de destruction.

Halakha : Le Neuf Av

L'ablution des mains le matin

Lors du réveil en début de matinée, il sera permis de se laver les mains jusqu'à l'extrémité des articulations, en procédant à trois reprises à l'ablution de chaque main de façon répartie (en déversant l'eau une première fois sur la main droite, puis sur la main gauche et inversement à trois reprises), en n'omettant pas de réciter la bénédiction d'usage. La toilette du visage du matin : Il ne sera pas permis de se laver le visage à l'eau lors de la toilette matinale. Toutefois, dans le cas où certaines souillures se seraient déposées sur les yeux occasionnant certains désagréments, on pourra rincer à l'eau uniquement l'endroit souillé. Dans certains cas d'exception, comme chez certaines personnes pour qui le manque d'hygiène s'avère difficilement supportable, il sera toléré de se laver le visage. Les Ashkénazes, qui même dans ce cas restent rigoureux en l'occurrence le jour de Yom Kippour, adoptent en revanche une attitude tolérante lors du 9 Av.

***Dicton* : Ta parole est un marteau avec lequel tu peux casser un cœur de pierre.**

Rabbi Nahman de Breslev

Chabbat Chalom

יוצא לאור לרפואה שלימה של דינה בת מרים, הדסה אסתר בת רחל בחלא קטי, אברהם רפאל בן רבקה, מאיר בן גבי זווריה, אליהו בן תמר, ראובן בן איזא, סשא בנימין בן קארין מרים, פליקס סעידו בן אטו מסעודה, ויקטוריה שושנה בת ג'ויס חנה, רפאל יהודה בן מלכה, שלמה בן מרים, שמחה ג'זות בת אליו, אביטל אורה בת אנאל אידה, אוריאל נסים בן שלוח, אלחנן בן חנה אנושקה, רבקה בת ליוה, רישאר שלום בן רחל, נסים בן אסתר, מרים בת עויזא, חנה בת רחל, דוד בן מרים, יעל בת כמנונה, חנה בת ציפורה, ישראל יצחק בן ציפורה, יעל רייזל בת מרטין היימה שמחה. זיווג הגון : לאלודי רחל מלכה בת חשמה, ליוסף גבריאל בן רבקה, למרים בת רבקה. הצלחה לחנה בת אסתר וליונתן מרדכי בן שמחה ברכה זרע של קיימא ללבנה מלכה בת עויזא וליאור עמיחי מרדכי בן ג'יזל לאוני. לעילוי נשמת : אליהו בן זהרה, ג'ינט מסעודה בת ג'ולי יעל, שלמה בן מוחה, מסעודה בת בלח, יוסף בן מייכה. מוריס משה בן מורי מרים. משה בן מוזל פורטוננה. שמחה בת קמיר. מיכאל צ'רלי בן ג'ולייט אסתר. אמיל חיים בן עזר עזיה, לינה רחל בת מיה, ראובן בן חנינה, אליהו בן מרים.

